

L'Echo de la Robertsau

S'LÄUCHBLÄTTEL



L'Echo

Association pour la Défense
des Intérêts de la Robertsau

SEPTEMBRE 2002 N° 212



La Robertsau

un quartier
au riche
patrimoine

un quartier
fleurri



un quartier
en évolution

Léa Mode

Atelier de Couture
Mercerie
Prêt-à-Porter Dame



91, route de la Wantzenau - 67000 Robertsau
Tél. 03 88 31 58 25

Restaurant



29, rue Mélanie - 67000 Strasbourg-Robertsau
Tél. 03 88 31 38 10

*Fermé Samedi midi et Dimanche
Terrasse en été*

Chryslaine

92, route de La Wantzenau
67000 STRASBOURG - ROBERTSAU
Tél. 03 88 31 63 42



- Lingerie de Jour et de Nuit, homme et femme
- Collants
- Chaussettes
- Laines Anny Blatt - Bouton d'Or
- Pulls fait sur mesure
- Sloggi homme et femme
- Calida - Triumph
- Barbara
- Lejaby - Chantelle

Nouveau

**HOELLINGER
FUCHS & Cie**



8a rue Principale
67300 SCHILTIGHEIM
Tél. 03 88 62 55 22
Fax 03 88 62 31 86

**COUVERTURE
ZINGUERIE
SANITAIRE
CHAUFFAGE**



**L'auberge
Illbourg**

*...vous propose dans un
cadre idyllique au bord de l'Ill*

A midi, plat du jour carte traditionnelle

Le soir, spécialités alsaciennes

- Tartes flambées au feu de bois
- Filets de carpes frits
- Desserts faits maison et d'autres plats savoureux
- Salle pour banquets, réceptions, mariages
- Terrasse, parking assuré

355, route de La Wantzenau • STRASBOURG - ROBERTSAU
Téléphone 03 88 31 48 93

CABINET IMMOBILIER

Pierre Scheuer

SYNDIC • GERANCES
LOCATIVES • ACHATS • VENTES

ESTIMATIONS IMMOBILIÈRES

Garantie « Loyers impayés »

36, rue Bœcklin - 67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 31 62 72 - Fax 03 88 41 84 82



48, rue Boecklin
67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 45 48 75



OPTICIENS

Maurice Frères

vous satisfaire, tout est là
CONSEIL EN AUDITION

Vos **loisir**
et toi
les **sport**
votre **vu**

96, rue Bœcklin
67000 Strasbourg
Robertsau
Tél. 03 88 31 65 12

L'Echo de la Robertsau N° 212 septembre 2002

Bulletin trimestriel publié par l'Association de Défense des Intérêts de la Robertsau.
Association agréée par arrêté préfectoral du 24.8.84 pour la défense de la nature, de l'environnement et du cadre de vie.

Directeur de la publication:
René Hampé : 03 88 31 39 80

Mise en page - Impression:
EPPE DIRECT Strasbourg

Tirage: 10 000 exemplaires
Dépôt légal: 3^e trimestre 2002

L'Echo est financé par les annonceurs et adhérents.

78, rue du Docteur François
67000 STRASBOURG

Nous remercions nos annonceurs qui par leur confiance renouvelée assurent la pérennité de l'Echo et la diffusion de nos informations.

L'Echo encourage ses lecteurs à soutenir le commerce de proximité: les commerçants et artisans de la Robertsau.

NOUVEAU COMITÉ

Président : René Hampé
Vice-président : Jean-Daniel Braun
Secrétaire : Maggie Tschirhart
Secrétaire adjoint : Gérard Brothier
Trésorier : Philippe Lerval
Trésorier adjoint : Robert Schiller
Membres : Catherine Lahmek,
Jean-Marie Brom,
Robert Callehner,
Charles Heitz,
Bernard Irrmann,
René Jeanvoine,
Claude Sandrin,
Christophe Vigneron.

Robertsau et Cité de l'III fleuries

Cette année encore, 72 personnes ont participé au concours des quartiers fleuris. Le 6 août le jury a parcouru le quartier pour noter les réalisations; la remise des prix aura lieu cet automne.



Sommaire



**Transport
en commun**
p. 4-5

**Circulation:
Du boulevard
Nord à la
pénétrante Est**
p. 7



**Urbanisme
et
aménagement**
p. 8-9

Démocratie participative
p. 10

**Journées
du Patrimoine
2002**

les 21 et 22 septembre 2002

p. 11

**Portrait
Hélène,
une vie de
maraîchère**
p. 12



**Environnement:
Risques « SEVESO »**
p. 13

Manifestations p. 14



RÉUNION PUBLIQUE

QUEL TRAM A LA ROBERTSAU ?

**LE JEUDI 24 OCTOBRE 2002 A 20H00
AU CENTRE SOCIO CULTUREL L'ESCALE**
78, rue du Docteur François

Pour une concertation la plus large possible,
nous avons besoin de vos réflexions, de votre avis, de vos suggestions...

Ecrivez-nous, mettez un mot dans notre boîte aux lettres
ADIR 78 rue du Docteur François 67000 STRASBOURG

Pour prendre une part active à la vie du quartier adhérez à l'ADIR!
BULLETIN D'ADHESION

NOM

PRÉNOM

ADRESSE

.....

SIGNATURE

COTISATION ANNUELLE: 15 €

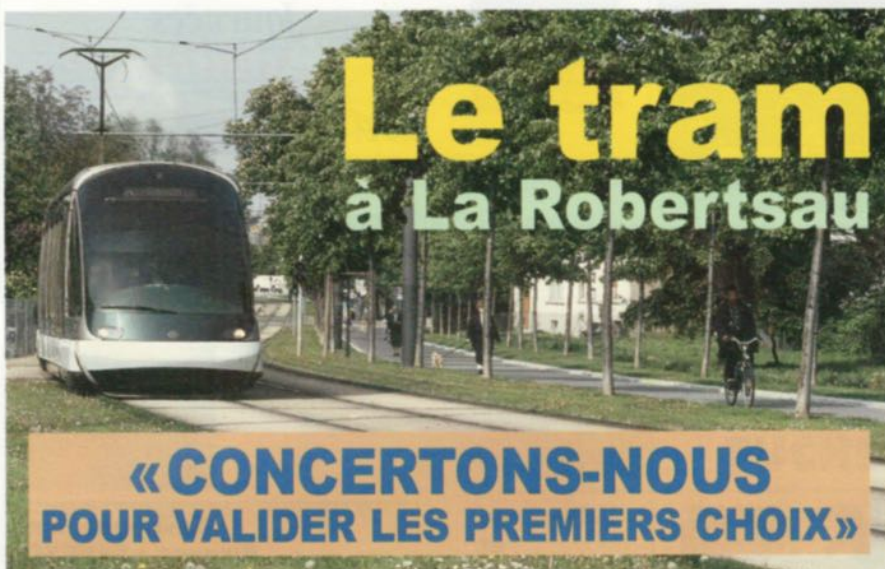
COTISATION ANNUELLE RETRAITÉS, ÉTUDIANTS: 9,15 € - à transmettre à:

ADIR CENTRE SOCIO CULTUREL L'ESCALE

78 RUE DU DOCTEUR FRANÇOIS - 67000 STRASBOURG

Transport en commun

AMIS LECTEURS, VOUS AVEZ PAROLE. ÉCRIVEZ-NOUS POUR EXPRIMER VOTRE POINT DE VUE CONCERNANT LES SUJETS QUI VOUS PRÉOCCUPENT.



Le tram à La Robertsau

**«CONCERTONS-NOUS
POUR VALIDER LES PREMIERS CHOIX»**

QUE PROPOSE LA MUNICIPALITÉ

• **L'extension du réseau tram** jusqu'à l'entrée de la Robertsau se traduit par la mise en service de la ligne E.

Cette ligne permet, à partir du secteur européen / Robertsau, de rejoindre le secteur du Baggersee. En venant du Wacken, elle circule en tronc commun avec la ligne B et C existantes.

A partir de l'Esplanade, elle emprunte successivement la rue du Landsberg, la partie ouest de l'avenue Jean Jaurès, puis le tracé de l'actuelle ligne A (à partir de la station Etoile-Polygone) en direction d'Illkirch-Baggersee.

• **Au Wacken**, le tracé emprunte le boulevard de Dresde, à travers l'actuel Parc des expositions. Le passage du tram sera l'occasion de requalifier cette voie dans le cadre d'un grand projet de réaménagement de ce secteur.

Le tram permet de desservir les institutions européennes, le hall Rhénus requalifié, ainsi que le complexe sportif et la piscine du Wacken, grâce à une station

implantée sur le nouveau Pont du Wacken. Il poursuit sa route jusqu'à l'entrée de la Robertsau-terminus provisoire de la ligne E où un parking-relais est prévu.

• **Ainsi le tram emprunte**, après avoir franchi le canal de la Marne-au-Rhin, le quai Ernest Bevin puis l'allée des Droits de l'Homme. Le quai est transformé en promenade au bord de l'eau : il est réservé aux piétons, cyclistes et au tram. Toute la circulation est reportée sur le boulevard nord, nouvelle voirie dont l'emprise est réservée au POS. Cette voie traverse la partie sud de l'île du Wacken et débouche sur l'allée René Cassin au nord du Palais des Droits de l'Homme, à l'extrémité de la route de La Wantzenau, via un nouveau pont sur l'Ill.

• 3 Stations desservent le secteur.

Une station se trouve au droit du nouveau pont du Wacken. Une deuxième se situe devant le Palais des Droits de l'Homme et permet de desservir également le quartier de l'Orangerie et le nouveau siège d'Arte. La troisième se situe au terminus.

LA REUNION DE CONCERTATION

Le jeudi 20 juin 2002, au foyer Louis, quelques 120 personnes assisté à la réunion publique organisée par la Municipalité, portant sur l'avenir du tramway à la Robertsau, à l'horizon 2006.

«Un rendez-vous bien dans la tradition des soirées de concertation strasbourgeoise et au terme duquel chacun a compris que le projet présenté était alternatif».

En effet, après l'intervention de représentants d'ASTUS et de l'ADIR, qui ont permis les premiers à critiquer le projet présenté, Madame le Maire Strassbourg et Monsieur le Président CUS se sont laissés aller, très courtoisement et de manière préemptoire à décider : «Faut-il vraiment un tramway à la Robertsau?» «Si nous nous sommes trompés, d'autres quartiers seront d'avoir le tramway à votre place...» s'exclamant, le Président de l'ADIR a qualifié ces propos de «chantage acceptable».

Toutes les propositions de tracés alternatives et d'observations faites par des participants à la réunion ont été rejetées par les techniciens, qui accompagneront les élus.

En conclusion les Robertsauviens ont entendu dire que le projet présenté est une «opportunité formidable pour la Robertsau» projet désigné de «cœur touristique autour des institutions européennes»...

BOULANGERIE
PÂTISSERIE

ECKERT

91, RUE BÖCKLIN
67000 STRASBOURG
ROBERTSAU

Tél. 03 88 31 05 56

Coiffure

Claude WAGNER

FEMININ - MASCULIN

94, rue Böcklin - Tél. 03 88 31 03 03
26, rue de l'Ill - Tél. 03 88 31 13 89

67000 - STRASBOURG
ROBERTSAU

GARAGE

TOSCANO

Réparations toutes marques

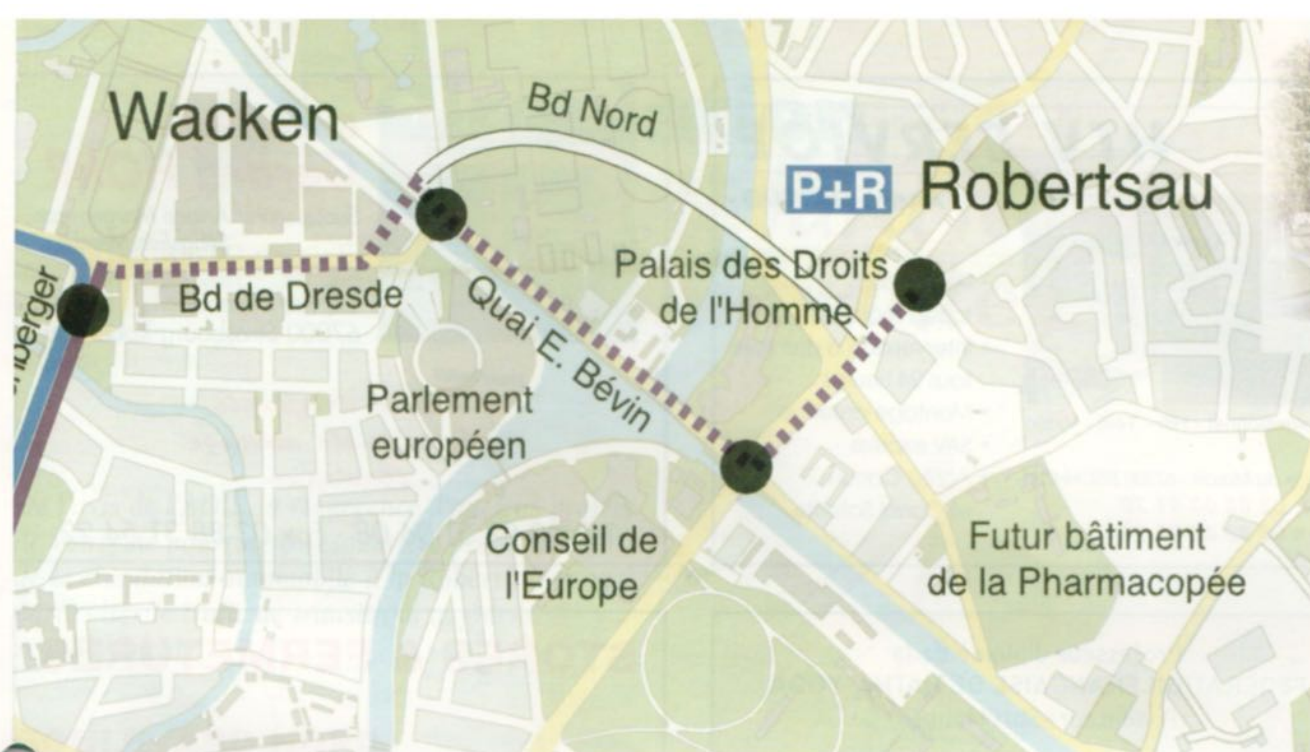
Vidange

Service rapide sans R.D.V.

Vente de voitures

19, Sentier de l'Aubépine
67000 STRASBOURG
ROBERTSAU

Tél. 03 88 31 15 32



LES RÉACTIONS DE L'ADIR

Depuis plusieurs années, l'ADIR milite pour une démocratie participative concrète. La toute récente loi relative à la démocratie de proximité semble affirmer la volonté d'améliorer la participation du public à l'élaboration des grands projets. A l'aune de la réunion de concertation sur l'arrivée du tram à la Robertsau, nous nous permettons quelques réflexions.

Pour nous ADIR, les rôles sont clairs et sans discussion possible. Vous, les élus, avez la responsabilité des décisions que vous prenez en toute légitimité, en fonction de la délégation du suffrage universel. Lorsque la loi et la volonté affirmée par les élus les conduisent à annoncer une concertation, la situation doit être aussi claire et univoque, les règles de la concertation s'imposent à tous.

La réunion de «concertation» au foyer Saint Louis à la Robertsau au sujet du tram montre qu'il semble nécessaire de préciser certains termes. La concertation effectuée lors de la mise à jour des besoins, la prise en compte des fonctions à assurer et l'élaboration du programme est la seule concertation riche et constructive. Nos concitoyens souhaitent être entendus dès l'étape de programmation, et nous soutenons cette position. A l'heure actuelle et malgré nos demandes nous ne disposons d'aucun élément quantitatif de réflexion.

- Combien de montées-descentes sont prévues avec le projet municipal et combien pourraient être prévues avec les solutions alternatives, allée de la Robertsau ou boulevard de la Marne ?
- Quelles sont les contraintes objectives des trois variantes ci-dessus ? En l'ab-

sence d'éléments fournis par les services intéressés, l'ADIR envisage de présenter à l'automne les choix réels qui pourraient être soumis aux Robertsauviens.

- Comment le projet tram s'intégrera-t-il dans le plan global de transport actuellement à l'étude pour la Robertsau ?
- Comment peut-on décider d'un projet lourd et structurant comme le tram avant que l'étude de plan global de transport n'ait abouti ?
- Quels ont été les objectifs décisifs dans le «choix stratégique du tracé» dont Monsieur le Président de la CUS a fait mention ?
- Pourquoi ne pas associer les associations de la Robertsau à l'étude du plan global de transport du quartier ?

Nous pourrions continuer cette énumération, mais, pour être constructifs, suggérons à M. le Président de la CUS de mettre en place la commission de travail qu'il a évoquée, en sollicitant notre participation à la concertation. Nous sommes prêts à tenir un rôle constructif et critique, si nous en avons l'occasion.

LE PROJET ACTUEL PRÉSENTE PLUSIEURS DÉFAUTS

Création du boulevard nord :

Une nouvelle voie appelle une nouvelle circulation qui viendra s'ajouter à l'existante. De plus ce boulevard scinde en deux l'île du Wacken réservée à des activités sportives. Non seulement il supprime ainsi des surfaces à vocation sportive, mais surtout fait respirer à ces sportifs, les gaz d'échappement des véhicules, plus de 15 000 par jour.

Parking relais :

Deux parking relais - pont Phario et rive de l'Aar - sont très faiblement utilisés. Pourquoi bétonner de nouvelles surfaces ? Quelles sont les données prévisionnelles d'occupation ?

Tracé de ligne :

D'après les études réalisées par la direction des transports et des déplacements de la CUS, la première destination des déplacements à partir de la Robertsau concerne l'ellipse. Cette destination, nécessitant un changement, sera vraisemblablement peu utilisée, l'accès automobile étant facilité par le nouveau boulevard.

Le hall Rhénus est déjà accessible depuis l'arrêt Wacken.

Les autres destinations évoquées, piscine, personnel européen, etc., concernent des objectifs limités sur une courte période ou dans l'horaire journalier. Des solutions alternatives sont simples à mettre en place.

Mais nous avons compris qu'il était inutile de réfléchir à ce projet. M. Grossmann a énoncé clairement «Ce projet est un acte fort de volonté politique».

Il faut alors que chacun prenne ses responsabilités. C'est le droit des élus de décider unilatéralement, la loi sur la concertation n'étant pas suffisamment explicite en l'attente des décrets d'application, mais il ne faut pas camoufler cette décision politique sous une prétendue concertation.

Jean Daniel Braun,
vice-président de l'ADIR

Ce texte a par ailleurs été publié le 19 juillet 2002 par les DNA sous le titre «les termes de la concertation».

HTV SERVICE

André GERWIG



Professionnel - Hifi - Télé - Vidéo

3, rue du Marais - 67000 BISCHEIM
Tél. 03 88 62 91 70
Fax 03 88 62 98 71

- Réparations toutes marques
- Intervention à domicile sous 24 heures
- Montage antenne
- SAV express
- Agréé Canal+ et Canal Satellite



Quincaillerie Gérard HORN

Successeurs: Ariane Morgenstern
Sébastien Merche

19, rue Mélanie
67000 Strasbourg-Robertsau

Nouveau

*Petite droguerie
Articles de ménage
Cadeaux*

Tél. 03 88 31 06 08 - Fax 03 88 31 54 22

Professeur diplômé de la
FEDERATION FRANÇAISE DE HATHA-YOGA
(Fondateur: Shri Mahesh)

COURS DE YOGA à la Robertsau



Lundi: 12 - 13h30 • Mercredi: 10 - 11h30 et 18h30 - 20h
Inscriptions: 03 88 31 52 97 - Mme Boeglin

STORES & FERMETURES

Omnium —
Fermetures
Bâtiment

98, Rue Boecklin
67000 Strasbourg

Tél. 03 88 31 50 00
Fax. 03 88 41 93 10

TOUT POUR LE PARTICULIER

AUTO, HABITATION,
PRÉVOYANCE,
SANTÉ,
ÉPARGNE,
RETRAITE,
NAVIGATION DE PLAISANCE

TOUT POUR L'ENTREPRISE

RETRAITE,
PRÉVOYANCE GROUPE
TRANSPORTS
ET MARCHANDISES

Claude ANSELM
89, route de la Wantzenau
STRASBOURG
ROBERTSAU
Tél. 03 88 31 58 54



GARAGE WENDLING

**2 spécialistes à votre écoute
pour un service unique**

CARROSSERIE

- Tolerie
- Peinture
- Marbre
- Pare-Brises

MÉCANIQUE

- Entretien
réparation
- Electricité
automobil



Agréée par de
nombreuses mutuelles
et Cies d'assurances.
Devis gratuits et
sans rendez-vous.

Vente véhicules neu
et occasions c
réseau de la marqu

**La confiance,
ça se mérite !**



3, rue Charles de Foucauld - 67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 31 00 13 - Fax. 03 88 31 83 19

Circulation

Du boulevard Nord à la pénétrante Est

De l'avis de l'ADIR la résurgence d'anciens projets de voirie ne pourraient résoudre le problème de la circulation automobile à la Robertsau et en particulier le trafic de transit qui augmente régulièrement.

BOULEVARD NORD

Une nouvelle liaison routière doit accompagner le prolongement du tramway jusqu'à l'entrée de la Robertsau. La voirie en question traverse la partie sud de l'île du Wacken et relie le boulevard de Dresde à l'allée René Cassin (ex allée Zaepfel) à l'extrémité de la route de La Wantzenau. La voie emprunte un nouveau pont sur l'Ill mais aussi sur le canal, pont qui remplacera l'actuel pont du Wacken promis au démontage pour permettre l'agrandissement du parvis du Parlement européen.

Nous avons exprimé notre opposition à ce projet car nous considérons qu'une nouvelle voie aspire une nouvelle circulation et que si le transport en commun ne concurrence pas de manière directe l'usage de l'automobile la ligne de tram n'est plus attractive. De plus cette voirie coûteuse supprimerait des espaces verts et troublerait la quiétude d'une zone sportive et de détente.

A l'Est, et on n'en parle pas, ce boulevard va rejoindre le Contournement Est et la Pénétrante Est par l'allée Kastner et le quai Jacoutot.

PÉNÉTRANTE EST

La pénétrante Est figurait en 1973 au Schéma directeur de l'aménagement urbain, son nouveau tracé fut présenté en 1992 et en 2000 le maire de Strasbourg en a demandé la suppression de tous les documents d'urbanisme. Nous avions à l'époque exprimé notre satisfaction concernant cette décision qui répondait aux souhaits des écologistes et des associations de la Robertsau. Notre étonnement fut grand de voir ce projet resurgir dans le cadre des discussions concernant le schéma de cohérence territoriale de la région de Strasbourg.

Nous avons réitéré nos motivations justifiant notre opposition à la réalisation de ce projet dans une lettre adressée le 5 juillet 2002 à Monsieur Robert Grossmann Président du Syndicat mixte pour le Schéma de Cohérence Territoriale de la Région de Strasbourg. Avis partagé par Alsace Nature et les associations de La Wantzenau.

« Monsieur le Président,

Lors de la réunion SCOTERS, du 18 avril 2002, le projet de la pénétrante Est a été évoqué.

Nous sommes étonnés de la remise à l'ordre du jour d'un projet dont on avait cru comprendre qu'il avait été demandé sa suppression de tous les documents d'urbanisme.

Le tracé de cette pénétrante devrait emprunter le tracé de « la route EDF » fermée à la circulation, longeant le canal d'Alsace et traversant les espaces de forêts périurbaines du Nord de l'agglomération, espaces en voie de classement en réserve naturelle.

Ces mêmes espaces sont proposés en périmètre de zone Natura 2000, une zone spécialisée de conservation appelée (ZSC) « bande Rhénane » et une zone de protection spéciale (ZPS).

D'autre part, la jonction avec le contournement Ouest, ne pouvant se faire que par la zone SEVESO, pose des difficultés majeures.

Nul doute que la réalisation d'un tel projet est en contradiction avec le souci de préserver cette extraordinaire richesse que constituent les forêts périurbaines de notre agglomération.

Forêts qui ont déjà payé un lourd tribut aux aménagements industriels.

Pour ces motifs, nous demandons l'abandon de ce projet, position que notre association défend depuis une décennie.

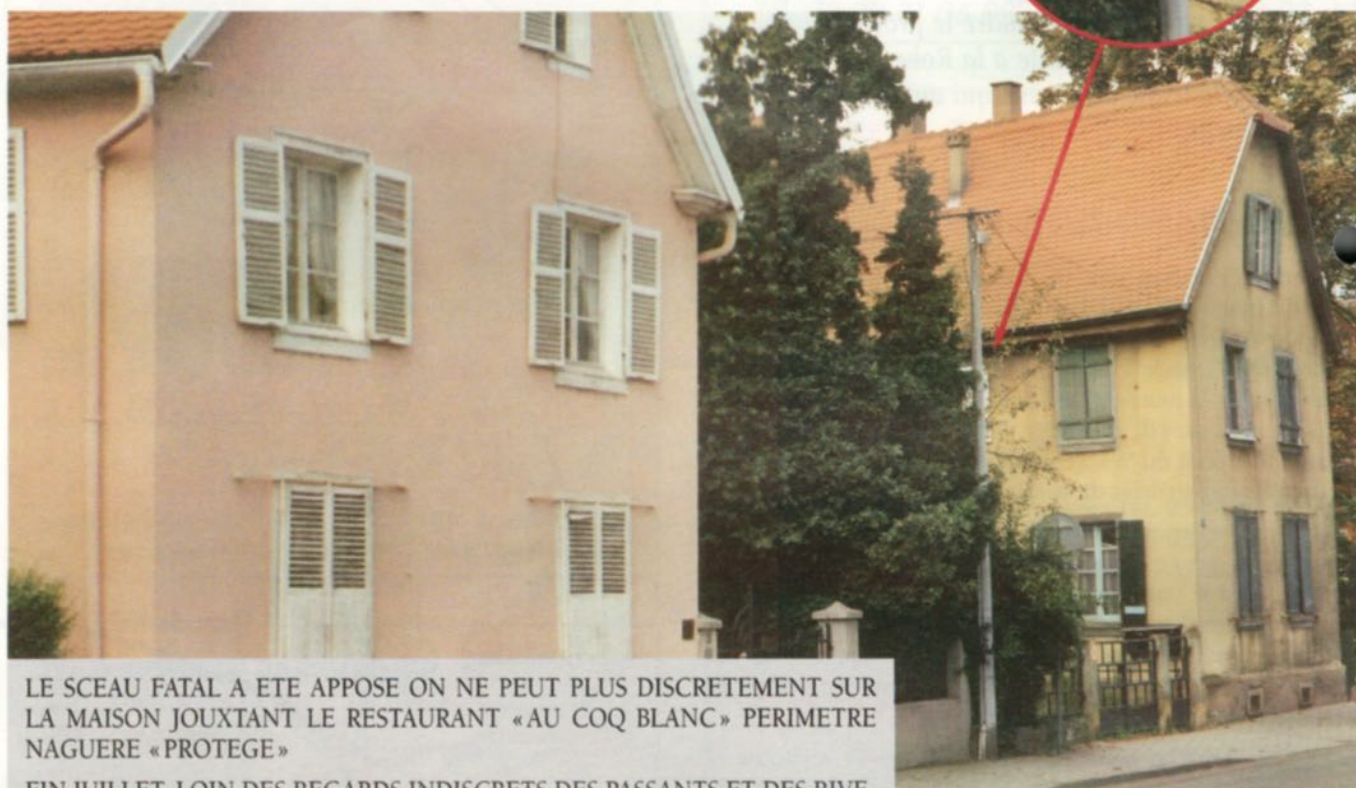
Nous pensons exprimer un avis partagé par de nombreux Robertsauviens et amis de la nature de notre agglomération... »

R.H.

Urbanisme et aménagement

Nous avons reçu début août ce message d'un Robertsauvien qui désire garder l'anonymat.

**CACHEZ CE PERMIS (de démolir)
QUE NOUS NE SAURIONS VOIR...**



LE SCEAU FATAL A ETE APPOSE ON NE PEUT PLUS DISCRETEMENT SUR LA MAISON JOUXTANT LE RESTAURANT «AU COQ BLANC» PERIMETRE NAGUER «PROTEGE»

FIN JUILLET, LOIN DES REGARDS INDISCRETS DES PASSANTS ET DES RIVERAINS, COTE COUR, AU-DESSUS DE LA PORTE D'ENTREE, UN PANNEAU QUASIMENT ILLISIBLE POUR LE PASSANT, INVISIBLE POUR LES GENS VENANT DE LA RUE MELANIE ET SE DIRIGEANT VERS LA RUE BOECKLIN, ET BENEFICIANT DE LA COMPLICITÉ DE L'ARBRE DRESSE DANS LA COUR POUR ETRE PLUS DISCRET VIS A VIS DES USAGERS DE LA RUE MELANIE CIRCULANT VERS POURTALES, A SOURNOISEMENT SONNE LE GLAS D'UN DES DERNIERS ENSEMBLES COHERENTS DE MAISONS ANCIENNES, VESTIGE DIRECT DU VIEUX VILLAGE DE LA ROBERTSAU.

LA LAIDEUR DU VIEUX CREPIS N'A POURTANT PAS REUSSI A DISSIMULER LA PRESENCE D'UN COLOMBAGE TRES DENSE. A L'INSTAR DE CELUI DU COQ BLANC, MIS EN VALEUR, OU DE CELUI DE SON AUTRE VOISINE, SOMMEILLANT SOUS UN BEAU REVETEMENT DE COULEUR ROSE.

C'EST DONC ENCORE UN PEU PLUS D'AME ET DE CACHET DE LA VIEILLE ROBERTSAU QUI DISPARAIT, PARALLELEMENT A L'URBANISATION GALOPANTE DES «NOUVEAUX QUARTIERS».

IN MEMORIAM

Dès que nous avons pris connaissance des faits nous avons adressé la lettre ci-après à Monsieur Robert Grossmann, Maire délégué de la ville de Strasbourg

« J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les faits suivants :

Les études de la deuxième génération du P.O.S (devenu P.L.U.) nous ont été présen-

tées comme s'inscrivant dans le champ d'une réflexion plus approfondie, prenant davantage en compte les éléments du charme et de l'ambiance du quartier qui participe à la qualité de son cadre de vie.

La méthode de travail retenue pour la révision du PLU de la Robertsau est axée notamment sur un état des lieux du patri-

moine naturel, bâti et économique. Le champ d'étude étant le patrimoine architectural et urbain, classant le patrimoine bâti en bâtiment exceptionnel, bâtiment intéressant, ensemble de façades pouvant être soumis à recommandation, ensemble urbain cohérent etc.

Tout en comprenant la nécessité de mener les études en fonction de la méthode retenue de manière minutieuse, nous avons souvent regretté la lenteur de l'avancée des travaux et demandé un moratoire concernant les permis de construire et de démolir durant la période de diagnostic, sachant le risque de voir perdurer les aberrations dont le quartier de la Robertsau a fait l'objet depuis des décennies.

Nous avons incidemment appris qu'un permis de démolir a été délivré par la Ville de Strasbourg en date du 27 juillet 2002, concernant l'immeuble sis au N° 5 de la rue Mélanie.

Si nous insistons sur le terme incidemment, c'est que le panneau réglementaire informant le public est quasiment invisible pour

les passants, le panneau étant apposé au-dessus de la porte d'entrée à l'intérieur de la cour de l'immeuble.

Cet immeuble fait parti d'un des tous derniers ensembles cohérents de maisons anciennes, vestiges directs du vieux village de la Robertsau, et il est connu des vieux robertsauviens que sous le crépis se cache un colombage très dense.

Cet ensemble urbain cohérent dont fait partie le Coq blanc, la Vignette et le portail classé du n° 15 de la rue Mélanie, sera sans doute retenu par l'étude diagnostique de la révision du P.L.U. comme étant à préserver.

Connaissant votre attachement aux témoins du passé de notre quartier, (j'ai souvenir que vous avez vous même attiré mon attention sur cet ensemble cohérent

et que par ailleurs, nous avons conjointement, par nos interventions, pu contribuer à sauver la Vignette de la démolition).

Je vous serais très obligé d'intervenir pour annuler ce permis de démolir, qui ne semble présenter aucune urgence et d'encourager le propriétaire à réhabiliter l'immeuble en question ou de trouver toute autre solution permettant sa pérennité...» R.H.

HELIOS, OSIRIS, LORSQUE LES DIEUX S'EN MÊLENT...

HELIOS: divinité grecque personnifiant le soleil qui traverse le ciel trainé par quatre chevaux

OSIRIS: divinité égyptienne - celui qui est sur le trône adoré à l'origine comme le dieu des forces végétales.

HELIOS, UNE RÉSIDENCE FANTÔME

La cours d'appel de Nancy après une procédure de cinq ans a confirmé l'annulation du permis de construire.

OSIRIS, LE FEUILLETON SE POURSUIT

Le 21 mai 2002, nous avons adressé la lettre suivante à Madame le Maire

«Nous avons l'honneur d'attirer votre attention sur les faits suivants:

Dans l'affaire «les villas d'Osiris», rue Saint Fiacre à la Robertsau, notre association, avec certains riverains, s'est opposée, dès 1999, à un permis de construire délivré par la municipalité.

Après de multiples péripéties juridiques, une transaction a été négociée avec le promoteur.

La convention signée, qui en résulte, apportait des modifications significatives au bénéfice des riverains mitoyens de la rue Saint Fiacre et avait permis de maintenir l'harmonie urbanistique de cette rue, harmonie à laquelle notre association est particulièrement attachée et qui s'inscrit dans l'esprit de la future révision du PLU.

D'autres riverains, qui ne s'étaient pas manifestés jusqu'alors, se sont opposés, avec succès, au permis qui prenait en compte la transaction intervenue.

Des propositions, irréalistes, d'accès par la rue Riff, ont été formulées et ont eu pour conséquence des protestations des habitants concernés de cette rue.

La municipalité envisage de délivrer dans cette affaire un cinquième permis de construire.

Nul doute que ce nouveau permis sera contesté.

Dans cette affaire, la municipalité, qui a délivré les permis de construire, a engagé sa responsabilité, ne peut rester hors jeu.

Après la signature de la transaction notre association avait d'ailleurs suggéré que pour des programmes urbanistiques d'une certaine ampleur la municipalité initie, avant l'attribution du permis de construire, une réunion de concertation avec les riverains, le promoteur et les associations.

A notre connaissance, une telle réunion organisée par la municipalité, dans une affaire similaire à Koenigshoffen, a abouti à un compromis accepté par l'ensemble des parties.

Pour ces motifs; l'ADIR, attentif au développement harmonieux de la Robertsau, de la prise en compte de l'intérêt général et du bien vivre ensemble des habitants, actuels et à venir et dans un souci d'apaisement, vous demande d'organiser une réunion à laquelle les riverains concernés des rues Saint Fiacre, Tilleuls et Riff, le promoteur et les associations seraient conviés...»

Pas de réponse, mais peut-être s'achemine-t-on vers un 6ème permis concensuel...

R.H.

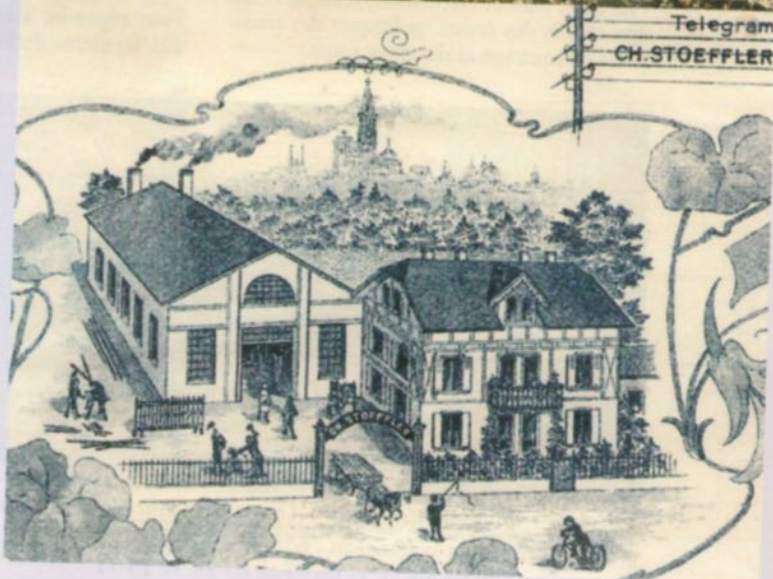
PRÉSERVER «LA MAISON STOEFFLER»

Le 15 avril 2002, nous avons adressé la lettre suivante à Monsieur LE TALLEC, adjoint au Maire:

«Suite à nos récentes conversations, j'ai l'honneur de vous confirmer que notre association tient à ce que dans le cadre d'une éventuelle opération immobilière rue Saint Fiacre, la «maison Stoeffler» soit sauvegardée.

Il s'agit là d'un souhait, des riverains et de l'ADIR, de préserver certains aspects du quartier, comme son histoire.

Au delà des problèmes que poserait une nouvelle opération immobilière nous avons la conviction, que si les travaux de la commission PLU étaient au stade du classement des bâtiments, celui-ci ferait partie de la catégorie à préserver absolument...»



Démocratie participative

CONSEIL DE QUARTIER

Dans un article, paru dans l'Echo en avril 2002, nous vous avons informés que lors de la journée de travail sur les conseils de quartier, organisée par le C.L.A.Q (Comité de liaison des associations de quartiers) le 23 février 2002, des représentants de la Municipalité ont exprimé leur volonté d'organiser en concertation avec les associations, la mise en place des Conseils de quartier.

Par ailleurs, nous avons été informés, lors de notre Assemblée Générale du 4 mai 2002 par l'adjoint de quartier que la Municipalité envisageait de mettre progressivement en place ces conseils et que la Robertsau serait le premier quartier où la mise en place se réaliserait avant les vacances d'été 2002.

De nouvelles concertations avec les associations n'eurent pas lieu.

De mise en place de Conseil non plus, la Municipalité déclarant qu'en période d'élec-

tion législative elle ne pouvait communiquer à ce sujet.

Le texte régissant les conseils de quartier devant être soumis au Conseil Municipal, ne figurait pas à l'ordre du jour de la séance du mois de juillet et sera vraisemblablement examiné en septembre.

Une année et demi après l'entrée en fonction de la nouvelle municipalité la mise en place des Conseils de quartier, pourtant au programme, n'a toujours pas été réalisée...



15^{ÈME} ANNIVERSAIRE DE LA BRADERIE DE LA ROBERTSAU

On se demande chaque année quelle surprise va nous préparer Pierre Bardet, le Président de l'ACAR pour la braderie.

15 années d'animation qui se sont suivies ne se ressemblaient pas...

CONSEIL D'ANIMATION ET DE PRÉVENTION

Le CAP Robertsau Wacken s'est réuni en séance plénière le 7 juin 2002.

A l'ordre du jour :

1. RESTITUTION DES GROUPES DE TRAVAIL

A. Circulation-Stationnement et Comportement Routier

Ce nouveau groupe de travail s'est mis tout récemment en place, sa mission est d'apporter une réflexion sur ces problématiques. Il a retenu les actions et les axes de travail suivants :

- A court terme :
 - revoir la signalisation des parkings existants, création d'emplacements réservés pour handicapés, mise en place d'arceaux pour les deux roues.
 - édition d'une plaquette reprenant ces indications et les règles du code de la route à destination des usagers.
- A moyen terme :
 - revoir le plan de circulation, sensibilisation aux abords des écoles, politiques des transports en commun et des deux roues.

- réflexion sur la mise en place de navettes écoles / lieux de ramassage.

- Autre axe : étude sur l'accidentologie dans le quartier.

Bien que nous pensons, que certains des thèmes abordés et défendus par l'ADIR depuis fort longtemps, sont plutôt du domaine du Conseil de quartier; nous enregistrons avec satisfaction que ces préoccupations soient pris en compte.

B. Animation de rue / Parentalité

Les travaux de ce groupe ont permis d'arriver à un diagnostic partagé des acteurs de terrain (CSC, OPI, la mission locale, la maison de la famille).

Un programme d'animation commune pour l'été a été décidé. Le but étant d'associer les parents, acteurs essentiels, dans le dispositif mis en place. Par ailleurs, un atelier de jeux partagés parents/enfants devrait se mettre en place à la rentrée, initié par la CSF.

C. Accueil Jeunes

Pour répondre à la situation difficile, suite aux incidents du local au 40 D, le CSC met

les parents et enfants face à leurs responsabilités et les animateurs bénéficient d'une formation spécifique.

E. Recensement des moyens

Le questionnaire qui avait été présenté lors de la séance précédente du CAP, a fait l'objet d'une relecture. Objectif : créer un annuaire des acteurs du quartier.

D. Conséquences des actes délictueux et criminels pour les auteurs et les victimes

L'élaboration d'un outil pédagogique devrait voir le jour et être testé dans un premier temps au collège de la Robertsau. Il s'agira pour le jeune de «s'approprier» un rôle, de décliner, de l'introduire dans un incident, comprendre ce que cela va impliquer.

Le Centre Socio Culturel sera chargé du suivi de la réalisation de cet outil.

2. POINT SUR LES CONTRATS EDUCATIFS LOCAUX

3. AXES RETENUS POUR L'ENSEMBLE DE LA VILLE

COULEUR EPICE

Diffuseur de goût et de couleur

Epices - Condiments, huiles - Accessoires épices - Cadeaux

85, route de la Wantzenau - 67000 Strasbourg-Robertsau
Tél. 03 88 31 57 06 - Fax 03 88 31 19 71

**ÉPICERIE
BOUCHERIE
TRAITEUR**

**LA
PYRAMIDE**

**SPÉCIALITÉS
MAROCAINES**

Tél. : 03 88 41 91 61
Fax 03 88 41 86 43

*Couscous
Pastilla
Tajines
Brochettes
Poulets rôtis
Taboulé*

90, route de la Wantzenau
67000 STRASBOURG

Ouvert tous les jours
de 9 h 30 à 13 h et de 15 h à 20 h 30
Fermé le lundi

Journées du Patrimoine 2002

les 21 et 22

septembre 2002
à La Robertsau

1. LES CIRCUITS DE DECOUVERTE A BICYCLETTE



A la découverte de la Robertsau, ses domaines, ses maisons de jardiniers, ses parcs et jardins.

CIRCUITS GUIDÉS

SAMEDI
21/09/2002
A 14 H 15

1. LA ROBERTSAU DES « GÜETER »-DOMAI- NES ET DES BATIMENTS PUBLICS

L'architecture du XVIII au XXème siècle.

Au cours du 18ème siècle nombres de notables Strasbourgeois attirés par le charme du village de la Robertsau y établirent leur « maison de campagne ».

En 1874 il existait 45 de ces « campagnes » alors que le village ne comptait que 256 foyers. Une des « campagnes » fut à l'origine du château de Pourtales.

DIMANCHE
22/09/2002
A 9 H 15

2. LA ROBERTSAU UN QUARTIER AU GOUT NATURE

Du village de jardiniers aux « campagnes » du XIXème, ses parcs et jardins.

Il reste autour des bâtiments des domaines, même transformés, qui sont parvenus jusqu'à nous, quelques parcs et jardins remarquables.

LES CIRCUITS DU DIMANCHE SE PROLONGERONT AU CENTRE SOCIO-CULTUREL L'ESCALE, POUR CEUX QUI LE DESIRENT, PAR UN REPAS, TIRE DU SAC.

L'APRES MIDI LIBRE PERMETTANT DE CLOTURER LA VISITE PAR UNE PROMENADE DANS LA FORET DE LA ROBERTSAU.

LIEU DE RENDEZ VOUS DES CIRCUITS A BICYCLETTES

119, rue Boecklin à côté du collège de la Robertsau

RESERVATION DE BICYCLETTES,

LOCATION GRATUITE : TEL. 03 88 31 39 80

A PARTIR DU 10 SEPTEMBRE 2002

2. VISITE GUIDÉE

DIMANCHE
22/09/2002
A 9 H 00

**DU CIMETIERE DU VILLAGE
AU CIMETIERE DU XXème SIECLE**

Espace communautaire et paroissial, le cimetière du Moyen-Age est aménagé le plus près possible de l'église, à l'intérieur de l'enceinte du village. Ainsi, le cimetière Saint-Louis, en plein coeur du quartier reflète-t-il la proximité des vivants et des morts à travers les siècles. Il témoigne de l'histoire urbanistique et humaine de la Robertsau, avec ses tombes de médecins et d'industriels, de membres du clergé et d'écrivains, ses carrés privés.

Le cimetière Nord par contre, a été créé de toute pièce au début du XXème siècle, en-dehors de tout espace bâti. Il n'est qu'un élément d'un magnifique ensemble funéraire, espaces et bâtiments, construit selon un plan raisonné à partir de 1914.

L'histoire urbanistique se poursuit avec l'édification en cours d'une extension funéraire, rue de l'Ill.

LIEU DE RENDEZ VOUS :

Entrée du cimetière Saint Louis, à côté du monument aux morts de la Robertsau.

3. EXPOSITION

LE RICHE PATRIMOINE DE LA ROBERTSAU

119, rue Boecklin à côté du collège de la Robertsau

Samedi le 21/09/2002 de 14H00 à 18H00

Dimanche le 22/09/2002 de 9H00 à 12H00 et de 14H00 à 17H30



CAVAVIN

Le Bon Conseil
à la Robertsau

- Coffrets cadeaux personnalisés
- Livraisons
- Expéditions

Nous vous proposons
une large gamme de VINS FRANÇAIS
ET DU MONDE...

Champagnes - Whiskies - Digestifs

**NOUVEAU: grand choix
d'accessoires du vin**

111, route de la Wantzenau - Strasbourg-Robertsau

Tél. 03 88 31 28 02 - Fax. 03 88 31 36 75



cuisin'elle

CUISINES
SALLES DE BAINS

La Passion du Beau



PAR NOS SOINS

- Conception
- Réalisation
- Installation

114-116, route de la Wantzenau - Strasbourg-Robertsau

Tél. 03 88 41 88 62

Hélène, une vie de maraîchère

Chez les Koepf, rue de la Roue à « La cueillette », le maraîchage est affaire de cœur et de famille. Chaque membre du foyer mériterait qu'on s'y arrête, mais une rencontre avec la grand-mère, est un moment fort : trois heures de l'après-midi, vingt cinq degrés à l'ombre, fichu noué autour de la tête, comme presque tous les jours, Hélène est au jardin. A 83 ans, elle bine avec entrain. Le geste est précis, sans pitié pour la mauvaise herbe. De temps en temps elle s'arrête quelques instants, se repose en joignant les mains sur son outil et son regard consulte l'horizon. Et puis, avec toujours beaucoup de classe, elle reprend sa besogne. « Cela fait 70 ans que je travaille cette terre », raconte-t-elle. Ce contact et ce labeur c'est son oxygène, son équilibre et sans doute la clé de sa vitalité.

A 13 ans, elle a débuté dans l'exploitation de son père, rue Médiane. Ces sols travaillés par des générations de maraîchers sont aujourd'hui recouverts d'immeubles, comme tant d'autres dans le quartier.

Elle a bien sûr connu l'âge d'or du maraîchage à la Robertsau. Jusqu'en 1935, elle accompagnait son père au marché des grossistes qui se tenait trois fois par semaine, place du château à l'ombre de la cathédrale. En été pour ce « freimarik » où venaient s'approvisionner les épiciers et les restaurateurs de la ville, le réveil sonnait dès trois heures et demi du matin. Une heure de route avec l'attelage pour être à 4h30 à pied d'œuvre. « Nous avions un cheval, mais certains maraîchers tiraient leur fardeau à la force de leurs bras. D'autres avaient harnaché deux chiens à leur chariot. Tout ce monde se rassemblait en bas de la place et attendait que la cathédrale sonne le moment de la montée pour l'installation. Une belle cohue accompagnée par les aboiements des chiens et le tintement des cloches », se souvient-elle.

En 1938, elle épouse Eugène Koepf et s'installe rue de la Roue. A l'époque, la richesse d'un maraîcher se mesurait au nombre de châssis qu'il possédait. « Nous en avons eu jusqu'à 1300. Cela demandait



beaucoup de travail de manutention », poursuit-elle. Après la guerre, la construction d'un hangar permet l'élevage d'une quarantaine de cochons. « Ils étaient nourris avec les restes de légumes de l'exploitation et avec des eaux grasses que l'on allait chercher chez des restaurateurs. Deux ou trois porcs suffisaient pour les besoins de la famille. Le reste était destiné à la boucherie Kirn. Nous avions également quatre vaches et les gens du quartier venaient chercher leur lait chez nous », raconte-t-elle encore. Dans ces années là, l'exploitation employait deux ouvriers et une bonne. Les repas, préparés par sa belle-mère, réunissaient chaque jour une dizaine de personnes autour de la table familiale. Après la mort de son mari en 1964, c'est le plus jeune de ses trois enfants, Charles, qui reprend le flambeau. « Celui des fils qui reprenait l'exploitation en tirait une grande fierté », souligne-t-elle.

Des souvenirs, Hélène en a sans doute bien d'autres. Serait-elle d'accord pour que nous nous revoyons demain ? « Je n'aurais pas le temps, il y a tout le champ de bettes rouges à sarcler... ».

Bernard Irrmann

**BOULANGERIE
PATISSERIE**

Jean-Paul CIESLAK

181, route de la Wantzenau
67000 STRASBOURG
ROBERTSAU

Tél. 03 88 31 03 75

**Pressing
de la
Robertsau**

75, route de la Wantzenau
67000 STRASBOURG
ROBERTSAU

Tél. 03 88 31 18 33



Coiffure

Jacqueline

4, rue du Docteur Woehrling
67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 31 14 78

Boulangerie Pâtisserie
KLINGHAMMER

Philippe MATERNE

10, rue Mélanie
67000 STRASBOURG
ROBERTSAU

Tél. 03 88 31 11 22

LA MANGEOIRE

Oiseaux - Rongeurs
Graines
Accessoires



66, route de La Wantzenau
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
Tél./Fax: 03 88 31 10 11

TABAC PRESSE
DE POURTALES

8, rue de la Brème - ROBERTSAU
à 50 m d'ATAC

NOUVEAU

ouverture en non-stop

de 7 h à 19 h

du lundi au samedi (samedi 18 h)

Dimanches et jours fériés de 8 à 12 h



Fleurs et
Horticulture
Frédéric ROTH

Toutes compositions florales

Darking Assuré

Lundi à vendredi 8 h - 12 h et 13 h 30 - 19 h
Samedi 8 h - 12 h et 13 h 30 - 18 h / Dimanche 10 h - 12 h

52, rue Jeanne d'Arc 67000 Strasbourg
Tél. 03 88 31 16 67

Risques «SEVESO» : des réponses dilatoires et un exercice en trompe-l'œil

Lors d'un point de presse le 20 juin 2002, l'ADIR a communiqué sur la suite de ses interventions auprès de la Ville de Strasbourg et sur le déroulement de l'exercice organisé, le 18 juin 2002, par la Préfecture, dans le cadre du plan particulier d'intervention (PPI) au port aux pétroles.

Sur l'échange de courrier avec la municipalité

Rappelons que la réunion d'information que l'ADIR avait organisée, le 4 décembre 2001, en présence de plusieurs industriels et représentants de la Ville de Strasbourg, a mis en évidence de graves lacunes en matière de sécurité, ce dont nous avons fait part à Madame le Maire, par courrier du 11 décembre 2001.

Une première réponse du 4 février 2002 ne nous satisfaisant pas, (voir dossier SEVESO Echo 210) nous avons précisé notre position, par courrier du 11 mars 2002, en sollicitant des réponses techniques aux différents points soulevés. Extrait :

Q. Les inspections des établissements classés effectuées par la DRIRE conduisent-elles à des observations sur le respect des règles de sécurité ?

R. Le Maire n'est pas destinataire des rapports des visites... Monsieur le Préfet nous aurait vraisemblablement avertis si des anomalies majeures avaient été mises en évidence.

Q. Les mesures individuelles de sécurité de chaque entreprise doivent être intégrées dans un plan d'ensemble. Où en est cette étude ?

R. Pas de réponse.

Q. Information des populations pour une réaction efficace en cas de sinistre.

R. Nous tenons à ce que chacun des responsables, en particulier l'Etat et les Industriels, participent aux futurs Comités locaux d'information.

Monsieur le Préfet a assuré Monsieur le Président de la C.U.S. qu'il souhaitait que ces comités s'articulent fortement avec le SPPPI.

L'information réglementaire a été renouvelée en janvier 1999.

Q. Quelles mesures comptez-vous prendre pour déterminer l'origine des pollutions olfactives et sonores et trouver les solutions pour y remédier ?

R. Pour les nuisances olfactives il existe le numéro de téléphone centralisé, le bilan d'étape est attendu pour mars 2002.

Par rapport aux nuisances sonores, veuillez prendre contact avec le service d'Hygiène et de Santé.

Q. Au sujet de l'implantation de l'école... ?

R. En ce qui concerne le projet d'école de la Robertsau, des sites alternatifs sont à l'étude.

Sur l'exercice PPI

Les conditions dans lesquelles cette opération s'est déroulée ne peuvent que nous inquiéter.

Le quartier était bouclé 30 à 45 mn avant le retentissement de la sirène, par ailleurs inaudible dans certains secteurs de la zone.

Barrage inadapté et sélectif, les cyclistes et les piétons pouvaient circuler librement.

Des personnes attendaient désespérément un bus aux stations habituelles, sans parler de l'intrusion de véhicules dans le périmètre même de l'accident simulé.

Au niveau de l'information, bon nombre de riverains ne savaient toujours pas comment réagir en cas d'alerte.

A l'instar de l'Ecole de la Robertsau, à notre connaissance, il n'existe pas d'information segmentée au niveau des installations hospitalières, des écoles d'infirmières et de puéricultrices, des maisons de retraite, de la crèche Lovisa, de la halte garderie, des institutions situées au Château de Poutalès, du supermarché, etc...

Nous attendons d'être informés officiellement des conclusions de cet exercice et des mesures qui permettront de pallier aux insuffisances.

On parle de l'installation d'une sirène supplémentaire, la troisième, de l'élargissement de l'information, de l'apposition d'affiches dans les immeubles précisant les consignes de sécurité à adopter en cas d'urgence.

Le projet du nouveau PPI sera avant son approbation, mise à disposition du public et de nouvelles réunions seront organisées...

Certaines dispositions, si elles devaient être prises, répondront en partie à nos demandes.

OUVERTURE

Ebénisterie de la Robertsau

Tout aménagement intérieur sur mesure
Style ou Contemporain

73, rue Kempf - 67000 Strasbourg
Tél./Fax : 03 88 41 83 36

Nouveau à la Robertsau

Sun
Pizza

101 route de la Wantzenau
67000 STRASBOURG

03 88 31 15 16

Livraison
gratuite & rapide
à domicile
et au bureau

Vente à emporter

Ouvert 7/7

de 11 h 30 à 13 h 45
et de 18 h à 22 h
sauf dimanche midi

Manifestations

La Confrérie de Jardiniers Saint Fiacre de Strasbourg a 250 ans

Elle fête son anniversaire le 22 septembre 2002

Déjà avant 1752 Saint Fiacre fut honoré et vénéralisé comme le protecteur et Patron de tous les jardiniers. Jean PLUMERET, natif de Dijon, alors jardinier du premier magistrat de STRASBOURG a eu l'idée de réunir les jardiniers dans une confrérie en l'honneur de St Fiacre.

Très rapidement, plus de 60 jardiniers de Strasbourg et environs répondirent à l'appel de Jean Plumeret et de ses amis et les démarches furent entreprises par une délégation de 7 membres en vue d'obtenir l'autorisation de créer une confrérie. L'Ammeister RISHOFFER accueillit la délégation avec intérêt et donna son accord.

La première Assemblée Générale s'est tenue, le 16 avril 1752, chez l'inspecteur Royal des pépinières Monsieur EREMBERT.

Il resta à obtenir l'autorisation Épiscopale. C'est Monseigneur d'URANOPOLIS, alors évêque de Strasbourg qui accorda finalement l'autorisation par un décret, qui ne prévoyait cependant que la formation d'une association pour la durée d'un an. En attendant de pouvoir l'ériger en Confraternité, il était nécessaire de solliciter l'accord de la Cour de Rome.

C'est le 30 août 1752 que fut célébré pour la première fois par les jardiniers de Strasbourg et environs en l'église St André

des Révérends Pères Récollets, la fête Patronale en l'honneur de St Fiacre.

Le 2 avril 1753 arriva enfin la Bulle tant attendue avec l'apposition du sceau de sa Sainteté le pape BENEDICT XIV donnant l'autorisation de se constituer en confraternité.

La fête patronale fut célébrée pour la première fois en l'église Saint Louis de la Robertsau en l'année 1867.

Depuis des générations, relayée de père en fils, la célébration de la fête en l'honneur de St Fiacre est devenue une vraie fête populaire, qui marque aujourd'hui la rentrée à la Robertsau.

Cette journée patronale revêt depuis de nombreuses années un caractère oecuménique.

Le déroulement de la fête :

- 8 H 45 Cérémonie du Souvenir au Monument aux Morts place du corps de Garde.
- 9 H 15 Cortège vers l'église.
- 9 H 30 Célébration Eucharistique en l'église St Louis.
- 11 H 00 Vin d'honneur au Foyer Mélanie, 4 rue Mélanie.
- 13 H 00 Déjeuné de la Fête patronale au Foyer St Louis.

Le jardin secret des enfants



Lors de la journée porte ouverte du Centre Socio-Culturel de la Robertsau l'inauguration du jardin des enfants « du club nature et environnement » tenait la vedette.

Seuls ou par petits groupes les visiteurs ont été invités à suivre les guides, en l'occurrence les jardiniers en herbes, qui avec application et enthousiasme leur ont fait découvrir un merveilleux jardin réalisé par eux. Jardin dont ils ont d'abord élaboré le plan pour savoir comment ils allaient l'organiser, puis ils ont semé et planté.

Au milieu de ce jardin une mini mare pleine d'enseignement pour les enfants concernant les têtards, les larves de libellules et autres petites bêtes.

Le tout animé par Dorothée adorée par les enfants.

Plus de deux cents enfants (avec une plus grande assiduité pour 70 d'entre eux) du Centre et de l'école de la Niederau ont participé à cette réalisation.

Cette action s'inscrit dans le cadre du projet d'éducation à la citoyenneté et d'éducation à l'environnement élaboré par le Centre Socio-Culturel de la Robertsau qui a débuté en automne 2001.

De l'avis de tous les visiteurs, parmi lesquels on a pu remarquer le député André Schneider, l'adjoint Yves Le Tallec, le président d'Alsace Nature Jean Wencker, il s'agit là d'une réalisation exemplaire.

Paroisse protestante de la Robertsau

Rentrée paroissiale et inaugurale de la nouvelle salle paroissiale

Samedi le 14 septembre

18 H 00 Culte de rentrée avec présentation des nouveaux catéchumènes à l'église
19 H 00 Inauguration de la nouvelle salle paroissiale au rez-de-jardin de la maison des sœurs

20 H 00 Soirée tarte flambée

Bric-à-Brac paroissial

Samedi 28 septembre à partir de 9 H 00 au foyer Mélanie

Les objets peuvent dès à présent être déposés au presbytère ou sur demande être cherchés au domicile.

Votre contact :

Monsieur Loeschler 03 88 31 19 18 ou
Madame Geisert 03 88 41 05 90.

Vente de l'ouvrage des dames

« Les Doigts Agiles »

Samedi le 9 novembre vente annuelle dès 9H00 au foyer Mélanie.

La grande photo de la Cité de l'III

Lors de la fête de la cité de l'III, devenue une tradition, une grande photo a été réalisée du haut de la tour Schwab. Idée originale qui démontre la vitalité de ce secteur de la Robertsau.



ÉTABLISSEMENTS WERNERT F.



INSTALLATIONS SANITAIRES
PLOMBERIE • CANALISATIONS • ZINGUERIE
TOUS TRAVAUX DE TOITURES • ISOLATION

TÉL : 03 88 31 03 20

76A, Rue des Jardiniers
67000 STRASBOURG ROBERTSAU



*Norbert le Tapissier
Tapissier Décorateur*

8 Rue de la Brème - 67000 STRASBOURG Robertsau
Tél. 03 88 31 66 11 - Portable: 08 20 45 58 20
www.norbert-deco.com

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Chauffage électrique
Climatisation
Alarme

DROELLER-SCHEER

64, route de La Wantzenau
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
☎ 03 88 31 36 11
Télécopie : 03 88 31 02 65

SANDRA François
Maître Artisan



23, rue Boecklin - 67000 STRASBOURG
Téléphone 03 88 31 09 19 - Télécopie 03 88 31 43 56

Des idées cadeaux...

une gamme d'appareils de grandes
marques *pour le plaisir d'offrir*

ÉLECTRICITÉ
ELECTRO
MENAGER
HIFI
TÉLÉ - VIDÉO
LUMINAIRES
INSTALLATIONS
ÉLECTRIQUES



SANDRIN

17, rue Mélanie
67000 STRASBOURG ROBERTSAU
Tél. 03 88 45 85 40 + - Fax. 03 88 45 85 44



RENAULT ROBERTSAU

GARAGE WERNERT (AGENT)

67, rue Boecklin - 67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 31 11 25 - Fax. 03 88 41 83 57

FACE À LA POSTE

*Vente neuf et occasion
Réparations toutes marques
Mécanique - Carrosserie
Travaux rapides sans RDV
Dépannages*



Eurocompte

le
premier compte
qui a tout
compris



Crédit photos : Corbis Stock Market

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler
www.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Robertsau/Cité de L'Ill

Siège social : 75, rue Bœcklin – 67000 Strasbourg – Fax : 03 88 45 73 11
Agence : 115, route de La Wantzenau – 67000 Strasbourg – Fax : 03 88 31 52 75
Tél. : 0 820 820 427* – E-Mail : 01006@cmcee.creditmutuel.fr

*N° Indigo : 0,12 €TTC/min.